

模切

标注

封面示意图
成品尺寸：182*130mm

石头科技产品包装图纸

图纸提供单位

北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质：金东太空梭哑粉 80g + 骑钉
成品尺寸：182*130mm
页数：36P
参考色：PANTONE Cool Gray 11 C
PANTONE 185 C
尺寸偏差：±1.5mm
印刷偏位：±1.0mm

备注

印刷内容含料号二维码

项目名称	Combo 说明书（FCC 版）		
料号	4.03.0964		
版本号	V2.0		
设计时间	2023.06.19		
平面设计师	许戈		
包装工程师	谭定一		
比例	1:1	单位	mm

历史版本	版本号：V2.0 修改点：文案修改 修改人：许戈	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：
	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：	版本号： 修改点： 修改人：

Roborock Dyad Pro Combo

Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	03
Français	14
Español	24

Contents

03	Safety Information
05	International Symbols Explanation
05	FCC Statement
07	Product Introduction
07	Product Installation
08	Connecting to the App
08	Instructions for Using the Wet and Dry Vacuum Cleaner
09	Instructions for Using the Vacuum Cleaner
10	Routine Maintenance
11	Basic Parameters
12	Common Issues
13	Environmental Protection Description
13	Holiday Energy Saving Function

Safety Information

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE).
- Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces when charging. Store indoors. Use indoor only.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle power cable, including power cable plug, and power cable terminals with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not immerse. Use only on carpet moistened by cleaning process.
- Brush may start unexpectedly. To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before cleaning or servicing.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the power cable specified by the manufacturer. A power cable that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265 °F) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.
Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Do not operate the product without dustbin in place.
- Do not use a flammable or combustible liquid to clean a floor.
- Please do not use the product when the temperature is higher than 40°C (104°F) or lower than 4°C (39°F) , or there is any liquid or sticky substance on the floor.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Household use only.

Battery and Charging

- Please keep the power cable and docking station away from heat (such as heating plates).
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely. Please do not discard waste batteries. Leave them to a professional recycling organization.
- Do not wipe or clean the power cable or docking station charging contacts with a piece of wet cloth or wet hands.
- Please make sure the cleaner is powered off in shipment and original packaging is advised.
- If left unused for a long period, please store the cleaner in a cool and dry place after having it fully charged and switched off, charge it at least every three months to avoid the battery being over discharged.

Battery pack charging temperature		4°C ~ 40°C (39 ~ 104°F)
Battery pack using temperature		4°C ~ 40°C (39 ~ 104°F)
Battery pack storage temperature	Long Storage(3 months)	-20°C ~ 45°C (-4 ~ 113 °F)
	Long Storage(6 months)	-20°C ~ 20°C (-4 ~ 68 °F)

International Symbols Explanation

ⓘ – ON-OFF (push-push) symbol [symbol IEC 60417-5010 (2009-02)]

~ – ALTERNATING CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5032 (2009-02)]

— – DIRECT CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5031 (2009-02)]

FCC Statement

Compliance Information	
Product Name	Wet and Dry Vacuum Cleaner and Accessories
Product Model	Wet and Dry Vacuum Cleaner Model: H1C1A Dock Charger Model: MDS01LRR or MDS02LRR
Compliance Statement	This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including inter-ference that may cause undesired operation.
Correspondence of the responsible party in USA	
Company	Roborock Technology Co.
Address	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Email	support@roborock.com

Warning

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MPE Requirements

To satisfy FCC / IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

A Product Introduction

A1 Wet and Dry Vacuum Cleaner

-  **Self-Clean**
 - Press: Standard mode
 - Press and hold for 2 seconds: DEEP mode
-  **Change Mode**
 - Press: Switch to AUTO/MAX/Floor Drying/ECO mode
-  **Power**
 - Press: Start/Pause
 - Press and hold for 2 seconds: Switch off
 - Press while charging: Start/Stop drying

A1-1—Handle Release
A1-2—Clean Tank Release
A1-3—Clean Tank
A1-4—Handle
A1-5—Main Unit Release
A1-6—LED Display
A1-7—Main Unit
A1-8—Main Unit Handle
A1-9—Dirty Tank Release
A1-10—Dirty Tank
A1-11—Detergent Cartridge
A1-12—Detergent Cartridge Release
A1-13—Cleaning Head
A1-14—Front Rollers
A1-15—Rear Roller

A2 Vacuum Cleaner

-  **Change Mode**
 - Press: Switch to AUTO/MAX mode
-  **Power**
 - Press: Start/Pause
 - Press and hold for 2 seconds: Switch off

A2-1—Dustbin Release
A2-2—Dustbin
A2-3—Baton
A2-4—Multi-Surface Brush
A2-5—Motorized Mini-Brush
A2-6—2-in-1 Cleaning Head

A3 Charging Dock and Storage Stand for Vacuum Accessories

A3-1—Baton Holder Clip
A3-2—Maintenance Brush
A3-3—Power Cable
A3-4—Charging Dock Body
A3-5—Charging Port
A3-6—Charging Dock Tray
A3-7—Baton Holder
A3-8—Storage Stand for Vacuum Accessories

A4 Screen Functions

A4-1—Dirt Level
A4-2—ECO Mode
A4-3—Floor Drying Mode
A4-4—Battery Level
A4-5—WiFi
A4-6—Clean Tank Empty
A4-7—AUTO Mode
A4-8—MAX Mode
A4-9—Drying
A4-10—Self-Cleaning
A4-11—WiFi

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady on: WiFi connected

A4-12—Charging
A4-13—Dirty Tank Full
A4-14—Error

B Product Installation

B1 Wet and Dry Vacuum Cleaner Installation

- B1-1—Insert the handle into the vacuum body until it clicks in place. The  button should face forward.
- B1-2—To remove the handle, pull the handle while pressing the handle release button on the back of the vacuum body.

B2 Vacuum Cleaner Installation

- B2-1—Remove the main unit from the vacuum cleaner; Press the main unit release button with one hand while grasping the handle of the main unit and forcedly pulling it downward with the other hand.
- B2-2—Assemble the main unit and dustbin combo unit: Put the filter of the dustbin right side up and align the power port of the main unit with the metal contact on the dustbin. Then press the handle of the main unit down until it clicks in place.
- B2-3—Connecting main unit and dustbin combo unit with accessories.
Method 1: Connect the unit to a cleaning head.
Method 2: Connect the unit to the baton first, and then connect a cleaning head.

B3 Installing the Charging Dock

- B3-1—Align the charging dock tray with the charging dock body, press down, making sure they are firmly secured.

B3-2—Connect the power cable into the side of the charging dock and plug it in.

B3-3—To disassemble the charging dock, grasp the side handles of the tray and pull upward.

B4 Installing the Storage Stand and Storing Vacuum Accessories

B4-1—Put the storage stand on the floor, align its connection point with the right-hand side of the charging dock, and install charging dock from the top down.

B4-2—Insert the baton holder into the slot on the storage stand until it clicks in place.

B4-3—To remove the holder, press the clip on the back and pull the holder upward.

B4-4—Store all accessories.

Note: Do not store the main unit and dustbin combo unit on the top of the baton to prevent it from falling down.

Connecting to the App

1 Download the app

Search “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2 Reset WiFi

a. Keep the machine upright and press ● to light up the screen and enter standby mode.

b. Press and hold ● and ● until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The vacuum cleaner will then wait for a connection.

Note: If the mobile phone fails to connect to the vacuum cleaner because your router configuration has changed or you forget your password or for any other reasons, reset the WiFi and add your device again.

3 Add the Device

Open the Roborock app, tap “Scan to Connect” or “Search for Device” on the home page, and add the device as instructed in the app.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the vacuum cleaner waits more than half an hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.
- During firmware updates, do not remove the main unit from the wet and dry vacuum cleaner, otherwise the update will fail.

C Instructions for Using the Wet and Dry Vacuum Cleaner

C1 Filling the Clean Tank

C1-1—Push the clean tank release button and remove the tank.

C1-2—Open the cover, fill the tank with tap water, and then close it tightly. The water level should not exceed the MAX line.

Note: To avoid deforming the clean tank, only use cold water.

C1-3—Tilt the clean tank, install the bottom in place, and then gently push it inward to secure it in place.

C2 Adding Detergent

C2-1—Push the detergent cartridge release button and remove the cartridge.

C2-2—Open the detergent cartridge, fill it with detergent, and then close it tightly.

C2-3—Reinstall the detergent cartridge.

Notes:

- The detergent cartridge requires refilling after about 20 tanks of clean water.
- Remove or empty the detergent cartridge if detergent is deemed unnecessary.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use detergent recommended by Roborock.

C3 Locking and Unlocking

C3-1—Tap the side of the cleaning head without the detergent cartridge, and push the handle to lock the cleaning head or pull the handle to unlock the cleaning head.

C3-2—Locked

C3-3—Unlocked

C4 Starting the Vacuum Cleaner

Unlock the cleaning head and press the ● button to start the vacuum cleaner.

Notes:

- The cleaning head does not work when locked. Unlock it first.
- Press ● button can only start drying when the vacuum cleaner is charging.

C4-1—Caution

In order to prevent dirty water from leaking out, do not lay the body flat or tilt it over 60° when dirty tank in place.

Switching Modes

Press the ● button to switch to AUTO, MAX, Floor Drying or ECO mode. The screen will display the icon for the current mode.

Note: Floor Drying mode is for removing clean water from wet environments such as bathrooms. It should not be used when water depth exceeds 10 mm (0.4 in).

Standby and Power Off

1. When the vacuum cleaner is operating, press the ● button to pause it and enter standby mode.
2. In standby mode, you can lock the cleaning head and place the vacuum cleaner upright on the floor.
3. Lock the cleaning head and press and hold the ● button for 2 seconds to turn off the vacuum cleaner. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes in standby mode, it will automatically turn off.

Note: You can modify the settings in the app to enable automatically resume operation after unlocking the cleaning head.

Adding and Emptying Water

When the dirty tank is full or the clean tank is empty during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. Add water into the clean tank or empty the dirty tank before continuing.

C5 Emptying the Dirty Tank

- C5-1—Push the dirty tank release button and remove the tank.
- C5-2—Hold the handle firmly with one hand, gently lift out the cover, and then pour out the dirty water.
- C5-3—Reinstall the cover, tilt the dirty tank, install the bottom in place, and then gently push it inward to secure it in place.

Charging and Self-Cleaning

1. Lock the cleaning head, and place the vacuum cleaner onto the charging dock. The voice alert “Charging” indicates that the vacuum cleaner is charging.
2. Press the ● button to start standard self-cleaning. Press and hold the button for 2 seconds to switch to DEEP self-cleaning mode.
3. After self-cleaning finishes, empty the dirty tank to prevent odors.

Notes:

- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged for normal use.
- Always place the vacuum cleaner on the charging dock after use to prevent water stains.

Drying

Drying starts automatically after self-cleaning is completed. To manually start or stop drying, press the ● button on the docked vacuum cleaner.

Voice Alert Settings

Connect to the app to adjust the volume of voice alerts.

D Instructions for Using the Vacuum Cleaner

Powering On and Off

Press the ● button to start the vacuum cleaner and press it again to pause the vacuum cleaner. Press and hold the button for 2 seconds to turn the vacuum cleaner off.

Switching Modes

Press the ● button to switch between AUTO and MAX modes. The screen will display the icon for the current mode.

D1 Selecting a Cleaning Head

D1-1—Motorized Mini-Brush

D1-2—Multi-Surface Brush

D1-3—Crevice Tool

D1-4—Dusting Brush

Motorized Mini-Brush: To remove dust from soft nap mattress pads or sofas.

Multi-Surface Brush: To remove dust from low and medium pile carpets. It can also be used on tiles or other floor surfaces.

2-in-1 cleaning head (crevice tool): To remove dust from gaps in door frames.

2-in-1 cleaning head (dusting brush): To remove dust from tables or fabric.

Switching between the crevice tool and dusting brush: Press the lock catch at the bottom of the 2-in-1 cleaning head, and pull the head downward until it clicks in place. The cleaning head is switched to a dusting brush. Press the lock catch and push the head upward to

expose the crevice tool head. The cleaning head is switched to a crevice tool.

Notes:

- Do not use any cleaning head for floor drying.
- Do not touch the rotating part of the cleaning head.

E Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the product, refer to the following table for routine maintenance.

Parts	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Roller	2–4 weeks	6–12 months
Filter (dirty tank)	1 month	6–12 months
Filter (dustbin)	1 month	6–12 months
Cleaning head and dirty water pipe	1 month	N/A
Dirty tank	1 month	N/A
Dirty water level sensor	1 month	N/A
Charging dock tray	As needed	N/A
Charging contacts	1 month	N/A
Dustbin	1 month	N/A
Multi-Surface Brush	1 month	N/A
Motorized Mini-Brush	1 month	N/A

Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it and unplug it before storing it in a cool and dry place. Do not place the product in humid locations or under direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid overdischarge.

Cleaning the Main Unit and Body

Wipe and clean the main unit and the body with a soft and dry cloth. Before cleaning, unplug the power supply and power the cleaner off.

E1 Cleaning the Dirty Tank and Filter

E1-1—Take out the dirty tank, pull out the cover, and open the water level sensors. Clean the parts with the provided maintenance brush, rinse them with cold water, and then snap the water level sensors back in place.

E1-2—Take out the filter from the dirty water tank cover and remove any trash attached to the filter. If the filter is dirty, rinse it with cold water and then shake off the residual water.

E1-3—Allow up to 24 hours for all parts drying and install them back in place.

Notes:

- Use a second filter if necessary.
- Do not touch the filter with your hands, brushes, or sharp objects to avoid damage to the filter.

E2 Cleaning the Rollers

1. Remove the vacuum cleaner from the

charging dock, and switch it off. Stabilize the body.

E2-1—Rotate the rear roller cover to the unlock position, and pull the rear roller outward.

E2-2—Pinch the left and right front rollers with both hands, and pull them outward.

E2-3—Cut off any hair entangled on the rollers and remove any debris using the provided maintenance brush.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

E2-4—Insert the rear roller from the side, and then rotate the rear roller cover from the unlock position to the lock position until it clicks in place.

E2-5—Note: Do not rinse the cleaning head directly with water.

E2-6—To install the front rollers, marked red and blue, on the correct sides of the head. Pinch them with both hands and align them with the front roller shaft. Push inward to install properly.

E3 Cleaning the Cleaning Head and Dirty Water Pipe

1. Remove the dirty tank and front and rear rollers. Switch off the vacuum cleaner and stabilize the body.
2. Clean the roller slots and dirty water pipe with the maintenance brush provided.
3. Wipe the charging contacts with a dry cloth.
4. Reinstall the rollers and dirty tank in place.

E3-1—Charging Contacts

Note: Do not rinse the cleaning head directly with water.

E4 Cleaning the Charging Dock Tray

E4-1—Grasp the side handles of the tray and pull upward.

E4-2—Rinse the tray with water and reinstall it in place after drying.

E4-3—**Note:** Only remove and wash the tray. Do not wash any other parts of the charging dock.

E5 Cleaning the Main Unit and Dustbin Combo Unit

E5-1—To discard the dust, press the dustbin release button and remove the dustbin.

E5-2—Remove the filter.

E5-3—Grab the handle and lift out the cyclone parts.

E5-4—Discard the dust inside and install the cyclone parts and filter back into the dustbin.

E5-5—Do not wash the dustbin to avoid damaging the electrical parts inside.

E6 Cleaning the Multi-Surface Brush

E6-1—Turn the brush head over with the bottom facing you. Look for debris, including hair and fibers on the head or in the bearings.

E6-2—Cut off any hair entangled on the roller and remove any debris using the provided maintenance brush.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

E7 Cleaning the Motorized Mini-Brush

E7-1—Hold the brush so the lock on the side is facing you, and turn the lock counterclockwise.

E7-2—After removing the locking mechanism, remove the roller.

E7-3—Clean the roller with the maintenance brush provided and then wash the roller.

E7-4—Place the roller vertically and dry it for at least 24 hours for it to dry thoroughly.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

Basic Parameters

Main Unit

Model	H1C1A
Rated Input	25.75V $\approx$ 1A
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Dock Charger

Model	MDS01LRR or MDS02LRR
Rated Input Voltage	120V~
Rated Frequency	60Hz
Rated Input	1A
Rated Output	25.75V $\approx$ 1A
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Common Issues

Issue	Solution
There are large water stains on the floor, the cleaning head leaks water, or water cannot be vacuumed from the floor.	Remove the rollers and the dirty tank to check for a clog in the dirty water pipe or the suction outlet, and check if the filter is clogged or wet. Clear all blockages, clean the filter and make sure the dirty tank and filter are properly installed before retrying.
The screen does not light up and the vacuum cleaner cannot start.	Low battery level. Charge it before use.
The dirty tank leaks and the filter is wet.	Remove and clean the two water level sensors in the dirty tank. Make sure that the body is not laid flat.
There is an unpleasant smell during use.	Clean the rollers, dirty tank, and filter.
Cleaning creates a lot of bubbles.	Do not add detergent or disinfectants that are not recommended by Roborock to the clean tank, or spray such detergent or disinfectants on the floor.
The vacuum cleaner does not charge when docked.	Check the charging contacts on the charging dock and the corresponding part on the body.
The screen is on, but the buttons do not respond.	Press and hold the  button for 10 seconds to force restart the vacuum cleaner.

Issue	Solution
Unable to connect to WiFi.	- WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again. - Poor WiFi signal. Move the vacuum cleaner to an area with good WiFi reception. - Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app and retry. - Unable to connect to WiFi. There may be an error with your router settings. Contact Roborock Customer Service for help with troubleshooting.
Power is always being drawn when the vacuum cleaner is docked.	The vacuum cleaner will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.
Cleaning head is not functioning.	- The motor of the cleaning head may be too hot. Please wait until the temperature is normal before use. - The contact of the cleaning head may be dirty. Please wipe it with a soft, dry cloth and try again.
Reduced suction force.	- The dustbin is full or the filter is clogged. Use after cleaning the dustbin and the filter. - The cleaning head may be clogged. Remove any foreign objects from it.

Environmental Protection Description

Removing the Battery

* The following information applies only when disposing of the robot and should not be followed for day-to-day operations.

The chemical substances contained in the built-in lithium-ion battery of this product can cause environmental pollution. Remove the battery before disposing of this product and hand it to a professional battery recycling facility for centralized disposal.

How to remove the battery:

1. Rotate the main unit cover to remove the cover.
2. Unplug the circuit board cable to remove the circuit board.
3. Remove the battery.

Notes:

- Before removing the battery, make sure it is fully drained. Do not attempt to remove the battery if the robot is connected to the dock.
- When unplugging the circuit board cable, avoid positive electrodes touching with negative ones to prevent causing short circuits.
- Remove the entire battery pack. Avoid damaging the battery pack casing to avoid short-circuits or leakage of hazardous substances.
- In the event of accidental contact with battery fluid, rinse thoroughly with water and seek immediate medical care.

Holiday Energy Saving Function

In holiday mode the device will switch to Low Power mode to minimize power consumption. This includes dimming of the LED indicator, and the stopping of all non-charging related functions including cleaning, remote control over WiFi, and more.

To activate holiday mode, firstly, remove the wet and dry vacuum cleaner from the charging dock and turn it off. Secondly, press and hold the Change Mode button and at the same time, put the vacuum back to the dock and wait 10 seconds until hear “ticktack” then release the button. The wet and dry vacuum cleaner, main unit and charging dock will enter holiday mode.

To deactivate holiday mode, you need two steps:

1. Remove the wet and dry vacuum cleaner from the charging dock and press and hold the Power button for 10 seconds.
2. Unplug the power cable and reconnect.

Roborock Dyad Pro Combo

Manuel utilisateur de l'aspirateur laveur

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-le soigneusement pour référence future.

Sommaire

- 15 Consignes de sécurité
- 17 Explication des symboles internationaux
- 17 Déclaration de conformité de la FCC
- 19 Présentation du produit
- 19 Installation du produit
- 20 Connexion à l'application
- 20 Instructions d'utilisation de l'aspirateur laveur
- 21 Instructions d'utilisation de l'aspirateur
- 22 Entretien de routine
- 23 Paramètres de base
- 23 Problèmes courants
- 24 Description de la protection de l'environnement
- 24 Fonction d'économie d'énergie de vacances

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important de toujours respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

- LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION (DE CET APPAREIL).
- Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

- N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou sur des surfaces humides lors du chargement. Stockez l'appareil en intérieur. Utilisez uniquement l'appareil en intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire en cas d'utilisation par ou à proximité d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, qu'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas l'appareil à l'aide du cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon et ne tirez pas sur le cordon lorsqu'il contourne des rebords ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas le câble d'alimentation, y compris la fiche et les broches électriques, si vos mains sont mouillées.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Gardez-le à l'abri de la poussière, des peluches, des cheveux ou des poils et de tout autre élément susceptible de réduire la circulation de l'air.
- Ne pas immerger. Utiliser seulement sur un tapis mouillé par le processus de nettoyage.
- La brosse risque de démarrer de manière inattendue. Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, et ne l'utilisez pas dans des zones où ils risquent d'être présents.
- Ne ramassez aucun élément en combustion ou produisant de la fumée, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil lorsque votre doigt se trouve sur le commutateur ou le branchement d'un appareil dont le commutateur est allumé peut provoquer des accidents.
- Rechargez l'appareil uniquement avec le câble d'alimentation spécifié par le fabricant. Un câble d'alimentation adapté à un type de batterie spécifique présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une batterie différente.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une batterie spécialement adaptée. L'utilisation de toute autre batterie présente un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, éloignez-la d'autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques, qui sont susceptibles d'établir une liaison électrique entre deux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- En cas d'utilisation inappropriée, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie ou un appareil à une flamme ou à une température excessive. L'exposition à une flamme ou à une température supérieure à 130°C (265 °F) présente des risques d'explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée risque d'endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.
- Faites réparer l'appareil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie, sauf dans les cas indiqués dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Éteignez toujours cet appareil avant de connecter ou de déconnecter la tête motorisée.
- N'utilisez pas le produit sans avoir installé le bac à poussière.
- Ne pas se servir d'un liquide combustible ou inflammable pour nettoyer les sols.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il fait plus de 40 °C (104 °F) ou moins de 4 °C (39 °F) ou lorsque du liquide ou une substance collante se trouve sur le sol.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Usage domestique uniquement.

Batterie et charge

- Conservez le câble d'alimentation et la station d'accueil à l'écart des sources de chaleur (plaques chauffantes, par exemple).
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- Ne retirez la batterie qu'une fois l'appareil débranché de toute alimentation électrique.
- La batterie doit être mise au rebut de manière sécurisée. Ne jetez pas les batteries usagées. Confiez-les à un organisme professionnel de recyclage.
- N'essuyez pas et ne nettoyez pas le câble d'alimentation ou les contacts de rechargement de la station d'accueil avec un tissu humide ou si vos mains sont mouillées.
- Si vous renvoyez l'aspirateur, assurez-vous que celui-ci est bien éteint et, de préférence, retournez-le dans son emballage d'origine.
- Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec après l'avoir totalement rechargé et éteint. Rechargez-le au moins une fois tous les trois mois une fois pour éviter que la batterie ne se décharge complètement.

Température de charge de la batterie		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Température de fonctionnement de la batterie		4 °C ~ 40 °C (39 ~ 104 °F)
Température de stockage de la batterie	Stockage longue durée (3 mois)	-20 °C ~ 45 °C (-4 ~ 113 °F)
	Stockage longue durée (6 mois)	-20 °C ~ 20 °C (-4 ~ 68 °F)

Explication des symboles internationaux

ⓘ – Symbole MARCHE-ARRÊT (bouton-poussoir) [symbole CEI 60417-5010 (2009-02)]

~ – Symbole du COURANT ALTERNATIF [symbole CEI 60417-5032 (2009-02)]

=== – Symbole du COURANT CONTINU [symbole CEI 60417-5031 (2009-02)]

Déclaration de conformité de la FCC

Informations relatives à la conformité	
Nom du produit	Aspirateur laveur et ses accessoires
Modèle du produit	Modèle d'aspirateur laveur : H1C1A Modèle de la station de rechargement : MDS01LRR ou MDS02LRR
Déclaration de conformité	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences, et (2) l'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, même si ces dernières sont susceptibles de compromettre son fonctionnement.
Coordonnées de la partie responsable aux États-Unis	
Société	Roborock Technology Co.
Adresse	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
E-mail	support@roborock.com

Avertissement

Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : cet équipement a fait l'objet de tests et respecte les seuils autorisés pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut produire des interférences nuisibles avec les transmissions radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

—Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

—Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.

—Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

—Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Déclaration de conformité IC

Le ou les émetteurs/récepteurs exempts de licence contenus dans le présent appareil sont conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Critères MPE

L'antenne installée doit être située de façon à ce que la population ne puisse être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer l'antenne de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne. La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

A Présentation du produit

A1 Aspirateur laveur

— Auto-nettoyage

- Appuyer : mode Standard
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : mode EN PROFONDEUR

— Changer de mode

- Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX/Séchage du sol/ÉCO

— Bouton d'alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : éteindre
- Appuyer pendant la charge : démarrer/arrêter le séchage

A1-1 : bouton de dégagement de la poignée

A1-2 : bouton de retrait du réservoir d'eau propre

A1-3 : réservoir d'eau propre

A1-4 : poignée

A1-5 : bouton de dégagement du châssis principal

A1-6 : écran LED

A1-7 : châssis principal

A1-8 : poignée du châssis principal

A1-9 : bouton de retrait du réservoir d'eau sale

A1-10 : réservoir d'eau sale

A1-11 : cartouche de détergent

A1-12 : bouton de dégagement de la cartouche de détergent

A1-13 : tête de nettoyage

A1-14 : rouleaux avant

A1-15 : rouleau arrière

A2 Aspirateur

— Changer de mode

- Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX

— Bouton d'alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause

- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : éteindre

A2-1 : bouton de dégagement du bac à poussière

A2-2 : bac à poussière

A2-3 : manche

A2-4 : brosse multi-surfaces

A2-5 : mini-brosse motorisée

A2-6 : tête de nettoyage 2-en-1

A3 Station de rechargement et socle de rangement pour accessoires de l'aspirateur

A3-1 : fixation du support pour manche

A3-2 : brosse d'entretien

A3-3 : câble d'alimentation

A3-4 : châssis de la station de rechargement

A3-5 : port de rechargement

A3-6 : plateau de la station de rechargement

A3-7 : support pour manche

A3-8 : socle de rangement pour accessoires de l'aspirateur

A4 Fonctions à l'écran

A4-1 : niveau de saleté

A4-2 : mode ÉCO

A4-3 : mode séchage du sol

A4-4 : niveau de la batterie

A4-5 : WiFi

A4-6 : réservoir d'eau propre vide

A4-7 : mode AUTO

A4-8 : mode MAX

A4-9 : séchage

A4-10 : auto-nettoyage

A4-11 : WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Clignotement lent : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion en cours
- Fixe : WiFi connecté

A4-12 : chargement en cours

A4-13 : réservoir d'eau sale plein

A4-14 : erreur

B Installation du produit

B1 Montage de l'aspirateur laveur

B1-1 : insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le bouton ● doit être orienté vers l'avant.

B1-2 : pour retirer la poignée, tirez sur cette dernière tout en appuyant sur le bouton de dégagement de la poignée à l'arrière du châssis de l'aspirateur.

B2 Montage de l'aspirateur

B2-1 : retirez le châssis principal de l'aspirateur : appuyez sur le bouton de dégagement du châssis principal d'une main tout en saisissant la poignée du châssis principal et en la tirant vers le bas avec force de l'autre main.

B2-2 : assemblez le châssis principal et le châssis combiné de bac à poussière : placez le filtre du bac à poussière à l'endroit et alignez le port d'alimentation du châssis principal avec les broches métalliques du bac à poussière. Appuyez ensuite sur la poignée du châssis principal vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

B2-3 : raccordement du châssis principal et du châssis combiné de bac à poussière avec les accessoires.
Méthode 1 : raccordez l'appareil à la tête de nettoyage.
Méthode 2 : raccordez d'abord l'appareil au manche, puis montez une tête de nettoyage.

B3 Montage de la station de rechargement

B3-1 : alignez le plateau de la station de rechargement avec le châssis de la station de rechargement, puis poussez-le vers le bas en vous assurant qu'ils sont bien fixés.

- B3-2 :** connectez le câble d'alimentation sur le côté de la station de rechargement et branchez-le sur une prise.
- B3-3 :** pour démonter la station de rechargement, saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

B4 Installation du socle de rangement et rangement des accessoires de l'aspirateur

- B4-1 :** placez le socle de rangement sur le sol, alignez son point de raccordement avec le côté droit de la station de rechargement et installez la station de rechargement de haut en bas.
- B4-2 :** insérez le support pour manche dans la fente du socle de rangement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- B4-3 :** pour retirer le support, appuyez sur la fixation à l'arrière et tirez le support vers le haut.
- B4-4 :** rangez tous les accessoires.

Remarque : ne rangez pas le châssis principal et le châssis combiné de bac à poussière par-dessus le manche pour éviter qu'il ne tombe.

Connexion à l'application

1 Téléchargez l'application

Pour télécharger et installer l'application, recherchez « Roborock » dans l'App Store ou Google Play, ou scannez le code QR.



2 Réinitialisez le WiFi

- a. Maintenez l'appareil en position verticale et

appuyez sur ● pour allumer l'écran et passer en mode veille.

- b. Maintenez les boutons ● et ● enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez une alerte vocale indiquant que le WiFi se réinitialise. La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. L'aspirateur sera alors en attente de connexion.

Remarque : si le téléphone portable ne parvient pas à se connecter à l'aspirateur parce que la configuration de votre routeur a changé, que vous avez oublié votre mot de passe ou pour toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez à nouveau votre appareil.

3 Ajoutez l'appareil

Dans l'application Roborock, appuyez sur « Scanner pour se connecter » ou « Rechercher un appareil » sur la page d'accueil et ajoutez l'appareil comme indiqué dans l'application.

Remarques :

- Le processus réel peut varier en raison des mises à jour régulières de l'application. Suivez les instructions données par l'application.
- Seul le WiFi 2.4 GHz est pris en charge.
- Le WiFi sera automatiquement désactivé si l'aspirateur attend une connexion pendant plus d'une demi-heure. Si vous souhaitez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de procéder.
- Lors des mises à jour du micrologiciel, ne retirez pas le châssis principal de l'aspirateur laveur, ce qui provoquerait un échec de la mise à jour.

C Instructions d'utilisation de l'aspirateur laveur

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

- C1-1 :** appuyez sur le bouton de retrait du réservoir d'eau propre et retirez le réservoir.
- C1-2 :** ouvrez le bouchon du réservoir, remplissez-le d'eau du robinet, puis refermez-le hermétiquement. Le niveau de l'eau ne doit

pas dépasser le trait MAX.

Remarque : utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.

- C1-3 :** inclinez le réservoir d'eau propre, mettez en place sa partie inférieure, puis poussez-le doucement vers l'intérieur pour qu'il s'enclenche.

C2 Ajout de détergent

- C2-1 :** appuyez sur le bouton de dégagement de la cartouche de détergent et retirez cette dernière.
- C2-2 :** ouvrez la cartouche de détergent, remplissez-la de détergent, puis refermez-la hermétiquement.
- C2-3 :** remettez la cartouche de détergent en place.

Remarques :

- La cartouche de détergent doit être remplie environ tous les 20 réservoirs d'eau propre.
- Vous pouvez la retirer ou la vider si vous jugez l'utilisation de détergent inutile.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement un détergent recommandé par Roborock.

C3 Verrouillage et déverrouillage

- C3-1 :** tapotez le côté de la tête de nettoyage sans la cartouche de détergent et poussez la poignée pour verrouiller la tête de nettoyage ou tirez dessus pour déverrouiller la tête de nettoyage.
- C3-2 :** verrouillé
- C3-3 :** déverrouillé

C4 Démarrage de l'aspirateur

Déverrouillez la tête de nettoyage et appuyez sur le bouton ● pour démarrer l'aspirateur.

Remarques :

- La tête de nettoyage ne fonctionne pas lorsqu'elle est verrouillée. Commencez par la déverrouiller.
- Vous pouvez uniquement démarrer le séchage en appuyant sur le bouton ● lorsque l'aspirateur est en charge.

C4-1 : Attention

Afin d'éviter que l'eau sale ne s'écoule, ne posez pas le châssis à plat et ne l'inclinez pas à un angle supérieur à 60° lorsque le réservoir d'eau sale est installé.

Changement de mode

Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes AUTO, MAX, Séchage du sol ou ÉCO. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

Remarque : le mode séchage du sol permet d'éliminer l'eau propre des environnements humides tels que les salles de bain. Ne l'utilisez pas lorsque la profondeur de l'eau dépasse 10 mm (0,4 po).

Veille et mise hors tension

1. Lors du fonctionnement de l'aspirateur, appuyez sur le bouton  pour le mettre en pause et passer en mode veille.
2. En mode veille, vous pouvez verrouiller la tête de nettoyage et placer l'aspirateur à la verticale sur le sol.
3. Verrouillez la tête de nettoyage, puis appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'aspirateur. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en mode veille, il s'éteindra automatiquement.

Remarque : vous pouvez modifier les paramètres dans l'application afin d'activer la reprise automatique du fonctionnement après le déverrouillage de la tête de nettoyage.

Ajout et vidange d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonores et visuelles lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou que le réservoir d'eau propre est vide pendant l'utilisation. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre ou videz le réservoir d'eau sale avant de continuer.

C5 Vidange du réservoir d'eau sale

- C5-1 : appuyez sur le bouton de retrait du réservoir d'eau sale et retirez ce dernier.
- C5-2 : tenez fermement la poignée d'une main et soulevez doucement le couvercle, puis videz l'eau sale.
- C5-3 : réinstallez le couvercle, inclinez le réservoir d'eau sale, mettez en place sa partie inférieure, puis poussez-le doucement vers l'intérieur pour qu'il s'enclenche.

Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez la tête de nettoyage et placez l'aspirateur sur sa station de rechargement. L'alerte vocale « Chargement » indique que l'aspirateur est en charge.
2. Appuyez sur le bouton  pour lancer l'auto-nettoyage standard. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer en mode d'auto-nettoyage EN PROFONDEUR.
3. Une fois l'auto-nettoyage terminé, videz le réservoir d'eau sale pour éviter les odeurs.

Remarques :

- Le produit est fourni avec une batterie lithium-ion hautes performances rechargeable intégrée. Pour maintenir les performances de la batterie, gardez l'appareil chargé pendant une utilisation normale.
- Placez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau.

Séchage

Le séchage démarre automatiquement une fois l'auto-nettoyage terminé. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton  de l'aspirateur placé sur sa station.

Paramètres des alertes vocales

Connectez-vous à l'application pour régler le volume des alertes vocales.

D Instructions d'utilisation de l'aspirateur

Mise sous et hors tension

Appuyez sur le bouton  pour démarrer l'aspirateur, et appuyez à nouveau pour mettre l'aspirateur en pause. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'aspirateur.

Changement de mode

Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes AUTO et MAX. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

D1 Sélection d'une tête de nettoyage

D1-1 : mini-brosse motorisée

D1-2 : brosse multi-surfaces

D1-3 : suceur plat

D1-4 : brosse à épousseter

Mini-brosse motorisée : sert à aspirer la poussière des matelas, des surmatelas et des canapés.

Brosse multi-surfaces : sert à aspirer la poussière des tapis à poils ras et moyens. Vous pouvez aussi l'utiliser sur les carrelages et d'autres types de sols.

Tête de nettoyage 2-en-1 (suceur plat) : sert à aspirer la poussière des interstices des cadres de porte.

Tête de nettoyage 2-en-1 (brosse à épousseter) : sert à aspirer la poussière des tables ou des tissus.

Alterner entre le suceur plat et la brosse à épousseter : appuyez sur le bouton de verrouillage sur le dessous de la tête de nettoyage 2-en-1 et tirez la tête vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La tête de nettoyage devient une brosse à épousseter. Appuyez sur le bouton de verrouillage et poussez la tête vers le haut pour

dévoiler la tête du suceur plat. La tête de nettoyage devient un suceur plat.

Remarques :

- N'utilisez aucune tête de nettoyage pour le séchage du sol.
- Ne touchez pas à la partie rotative de la tête de nettoyage.

E Entretien de routine

Pour maintenir les performances optimales du produit, reportez-vous au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièces	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Rouleau	2 à 4 semaines	6 à 12 mois
Filtre (réservoir d'eau sale)	1 mois	6 à 12 mois
Filtre (bac à poussière)	1 mois	6 à 12 mois
Tête de nettoyage et tuyau d'eau sale	1 mois	S.O.
Réservoir d'eau sale	1 mois	S.O.
Capteur de niveau d'eau sale	1 mois	S.O.
Plateau de la station de rechargement	Selon les besoins	S.O.
Contacts de rechargement	1 mois	S.O.
Bac à poussière	1 mois	S.O.
Brosse multi-surfaces	1 mois	S.O.
Mini-brosse motorisée	1 mois	S.O.

Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne placez pas ce produit dans un endroit humide ou à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive.

Nettoyage du châssis principal et du corps de l'appareil

Essayez et nettoyez le châssis principal et le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, débranchez l'alimentation et éteignez l'aspirateur.

E1 Nettoyage du réservoir d'eau sale et du filtre

E1-1 : retirez le réservoir sale, retirez le couvercle et ouvrez les capteurs de niveau d'eau. Nettoyez les pièces à l'aide de la brosse d'entretien fournie, rincez-les à l'eau froide, puis réenclenchez les capteurs de niveau d'eau.

E1-2 : retirez le filtre du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez tous les déchets fixés au filtre. Si le filtre est sale, rincez-le à l'eau froide puis secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle.

E1-3 : attendez jusqu'à 24 heures pour que toutes les pièces sèchent et remettez-les en place.

Remarques :

- Utilisez un deuxième filtre si nécessaire.
- Ne touchez pas le filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

E2 Nettoyage des rouleaux

1. Retirez l'aspirateur de sa station de

rechargement et éteignez-le. Mettez le châssis dans une position stable.

E2-1 : faites pivoter le cache du rouleau arrière en position déverrouillée et tirez le rouleau arrière vers l'extérieur.

E2-2 : pincez les rouleaux avant gauche et droit avec les deux mains et tirez-les vers l'extérieur.

E2-3 : coupez les cheveux et poils emmêlés dans les rouleaux et retirez tous les débris à l'aide de la brosse d'entretien fournie.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

E2-4 : insérez le rouleau arrière par le côté, puis faites pivoter le cache du rouleau arrière de la position déverrouillée à la position verrouillée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

E2-5 : Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

E2-6 : afin d'installer les rouleaux avant, marqués en rouge et bleu, sur les côtés adaptés de la tête, pincez-les avec les deux mains et alignez-les avec l'axe du rouleau avant. Poussez-les vers l'intérieur pour les installer correctement.

E3 Nettoyage de la tête de nettoyage et du tuyau d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale et les rouleaux avant et arrière. Éteignez l'aspirateur et mettez le châssis dans une position stable.

2. Nettoyez les logements des rouleaux et le tuyau d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.

3. Essayez les contacts de rechargement avec un chiffon sec.

4. Réinstallez les rouleaux et le réservoir d'eau sale.

E3-1 : contacts de rechargement

Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

E4 Nettoyage du plateau de la station de rechargement

E4-1 : saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

E4-2 : rincez le plateau avec de l'eau et remettez-le en place une fois sec.

E4-3 : **Remarque** : retirez et lavez uniquement le plateau. Ne lavez aucune autre pièce de la station de rechargement.

E5 Nettoyage du châssis principal et du châssis combiné de bac à poussière

E5-1 : pour vider la poussière, appuyez sur le bouton de retrait du bac à poussière et retirez ce dernier.

E5-2 : retirez le filtre.

E5-3 : tenez la poignée et retirez les pièces de l'assemblage de cyclone.

E5-4 : jetez la poussière à l'intérieur et réinstallez les pièces de l'assemblage de cyclone et le filtre dans le bac à poussière.

E5-5 : ne lavez pas le bac à poussière afin d'éviter d'endommager les composants électriques à l'intérieur.

E6 Nettoyage de la brosse multi-surfaces

E6-1 : retournez la tête de brosse avec sa partie inférieure face à vous. Recherchez des débris, y compris des cheveux et des fibres sur la tête ou dans les roulements.

E6-2 : coupez les cheveux et poils emmêlés dans le rouleau et retirez tous les débris à l'aide de la brosse d'entretien fournie.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

E7 Nettoyage de la mini-brosse motorisée

E7-1 : tenez la brosse de sorte que le verrou sur le côté soit face à vous et faites tourner le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

E7-2 : après avoir retiré le mécanisme de verrouillage, retirez le rouleau.

E7-3 : nettoyez le rouleau avec la brosse d'entretien fournie, puis lavez le rouleau.

E7-4 : placez le rouleau à la verticale et laissez-le sécher complètement pendant au moins 24 heures.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

Paramètres de base Corps de l'appareil

Modèle	H1C1A
Entrée nominale	25,75 V~ 1 A
Batterie	Batterie lithium-ion 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Station de rechargement

Modèle	MDS01LRR ou MDS02LRR
Tension d'entrée nominale	120 V~
Fréquence nominale	60 Hz
Entrée nominale	1 A
Sortie nominale	25,75 V~ 1 A
Batterie	Batterie lithium-ion 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



Description de la protection de l'environnement

Retrait de la batterie

* Les informations suivantes ne s'appliquent que lorsque vous mettez le robot au rebut et ne doivent pas être prises en compte pour l'utilisation quotidienne

Les substances chimiques contenues dans la batterie lithium-ion intégrée à ce produit peuvent entraîner une pollution environnementale. Avant de mettre le produit au rebut, retirez la batterie et confiez-la à une installation professionnelle de recyclage des batteries.

Comment retirer la batterie :

1. Faites pivoter le couvercle du châssis principal pour retirer le couvercle.
2. Débranchez le câble du circuit imprimé pour retirer le circuit imprimé.
3. Retirez la batterie.

Remarques :

- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est totalement déchargée. N'essayez pas de retirer la batterie si le robot est connecté à la station.
- Lorsque vous débranchez le câble de la carte de circuit imprimé, évitez que les électrodes positives ne touchent les électrodes négatives pour éviter de provoquer des courts-circuits.
- Retirez l'ensemble de la batterie. Évitez d'endommager le boîtier de la batterie pour éviter les courts-circuits ou les fuites de substances dangereuses.
- En cas de contact accidentel avec le liquide de la batterie, rincez-vous soigneusement avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Fonction d'économie d'énergie de vacances

En mode vacances, l'appareil passera en mode de faible consommation pour minimiser la consommation d'énergie. Cela inclut l'atténuation du voyant LED et l'arrêt de toutes les fonctions non liées à la charge, y compris le nettoyage, le contrôle à distance via WiFi, etc.

Pour activer le mode vacances, retirez d'abord l'aspirateur laveur de la station de rechargement et éteignez-le. Appuyez ensuite sur le bouton Changer de mode et maintenez-le enfoncé tout en replaçant l'aspirateur sur la station, attendez 10 secondes jusqu'à entendre le son « tic-tac », puis relâchez le bouton. L'aspirateur laveur, l'unité principale et la station de rechargement entreront en mode vacances.

Pour désactiver le mode vacances, suivez ces deux étapes :

1. Retirez l'aspirateur laveur de la station de rechargement, puis appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.
2. Débranchez le câble d'alimentation et rebranchez-le.

Roborock Dyad Pro Combo

Manual del usuario de la aspiradora de superficies secas y mojadas

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para su futura consulta.

Índice

- 26 Información de seguridad
- 28 Explicación de los símbolos internacionales
- 28 Declaración de la FCC
- 30 Presentación del producto
- 30 Instalación del producto
- 31 Cómo conectar la aplicación
- 31 Instrucciones para usar la aspiradora de superficies secas y mojadas
- 32 Instrucciones para usar la aspiradora
- 33 Mantenimiento de rutina
- 34 Parámetros básicos
- 34 Problemas comunes
- 35 Descripción de protección ambiental
- 35 Función de ahorro de energía en vacaciones

Información de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben respetarse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO).
- Si no se siguen las instrucciones ni las advertencias, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:

- No use el aparato al aire libre ni sobre superficies mojadas mientras se esté cargando. Guárdelo en interiores. Úselo solo en interiores.
- No permita que se use como un juguete. Preste especial atención cuando lo usen niños y cuando se use cerca de niños, mascotas o plantas.
- Úselo solo como se describe en este manual. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lastimarse. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No lo use si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato no funciona como debería, se golpeó, se dañó, se dejó al aire libre o se cayó al agua, llévelo a un centro de servicio técnico.
- No tire ni lo lleve del cable, no use el cable como mango, no cierre una puerta en el cable ni pase el cable por esquinas o bordes filosos. No use el aparato sobre el cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable.
- No manipule con las manos mojadas el cable de alimentación, el enchufe ni los terminales del cable.
- No coloque ningún objeto en los orificios. No use el aparato con los orificios tapados y manténgalos sin polvo, pelusas, cabellos o elementos que puedan reducir el flujo de aire.
- No sumergir. Usar solamente en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- El cepillado puede comenzar de manera imprevista. Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por piezas en movimiento, mantenga la fuente de alimentación desconectada antes de realizar la limpieza o el servicio.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de los orificios y las partes móviles.
- Tenga extrema precaución al limpiar sobre escalones.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde pueda haber estos líquidos.
- No recoja nada que esté quemado o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Evite encenderlo accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o trasladar el aparato. Si traslada el aparato con el dedo en el interruptor o cuando está encendido, puede provocar accidentes.
- Recargue el aparato únicamente con el cable de alimentación especificado por el fabricante. Un cable de alimentación que es adecuado para un tipo de batería podría provocar un riesgo de incendio si se usa con otro tipo de batería.
- Use los aparatos solo con las baterías designadas específicamente. Usar otras baterías podría generar un riesgo de lesión o incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, guárdela lejos de objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión entre terminales. Provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto con este. En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido le entra en los ojos, también busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No use una batería ni un aparato si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o un riesgo de lesión.

- No exponga la batería ni el aparato al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- El servicio debe hacerlo una persona calificada en reparaciones usando solo repuestos idénticos. De este modo, se preserva la seguridad del producto.
- No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería, salvo según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.
- Siempre apague el aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- No opere el producto sin el contenedor de polvo instalado.
- No usar líquidos inflamables o combustibles para limpiar el suelo.
- No use el producto si la temperatura es superior a 40 °C (104 °F) o inferior a 4 °C (39 °F) o si hay líquido o sustancias pegajosas en el piso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Solo para uso doméstico.

Batería y carga

- Mantenga el cable de alimentación y la estación de carga lejos de fuentes de calor (como placas térmicas).
- Antes de desechar el aparato, quite la batería.
- Para quitar la batería, primero debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- La batería se debe desechar de forma segura. No tire las baterías a la basura. Entréguelas a una organización profesional de reciclaje.
- The correct translation is: No limpie con un paño húmedo ni con las manos mojadas el cable de alimentación ni los contactos de carga de la estación de acoplamiento.
- Asegúrese de apagar el aparato antes de realizar el envío. Además, se recomienda usar el empaque original.
- Si no usará el aparato por mucho tiempo, guárdelo en un lugar fresco y seco, luego de haberlo cargado por completo y apagado. Carguelo, como mínimo, cada tres meses para evitar la descarga excesiva de la batería.

Temperatura de carga de la batería		De 4 °C a 40 °C (De 39 °F a 104 °F)
Temperatura de uso de la batería		De 4 °C a 40 °C (De 39 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento de la batería	Almacenamiento prolongado (3 meses)	De -20 °C a 45 °C (De -4 °F a 113 °F)
	Almacenamiento prolongado (6 meses)	De -20 °C a 20 °C (De -4 °F a 68 °F)

Explicación de los símbolos internacionales

ⓘ – Símbolo de ENCENDIDO/APAGADO (para presionar) (símbolo IEC 60417-5010 [2009-02])

~ – Símbolo de CORRIENTE ALTERNA (símbolo IEC 60417-5032 [2009-02])

— – Símbolo de CORRIENTE CONTINUA (símbolo IEC 60417-5031 [2009-02])

Declaración de la FCC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Aspiradora de superficies secas y mojadas y accesorios
Modelo del producto	Modelo de la aspiradora de superficies secas y mojadas: H1C1A Modelo de cargador de la estación de carga: MDS01LRR o MDS02LRR
Declaración de cumplimiento	Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.
Correspondencia de la parte responsable en los EE. UU.	
Empresa	Roborock Technology Co.
Dirección	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Correo electrónico	support@roborock.com

Advertencia

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota: Este equipo se probó, y se demostró que cumple con los límites para los dispositivos digitales de clase B, en virtud de la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proteger de manera razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación específica. Si este equipo provoca interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a la toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión experimentado para recibir ayuda.

Declaración de la IC

Este dispositivo contiene transmisores o receptores exentos de licencias que cumplen con las RSS de exención de licencias de Innovation, Science and Economic Development de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Requisitos de MPE

Para cumplir los requisitos de exposición de FCC/IC RF, se debe mantener una distancia de 20 cm o más entre la antena de este dispositivo y las personas durante el funcionamiento del dispositivo. Para garantizar el cumplimiento, no se recomienda ponerlo en funcionamiento a menos de esta distancia.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

A Presentación del producto

A1 Aspiradora de superficies secas y mojadas

- Autolimpieza
 - Presione para activar el modo estándar
 - Mantenga presionado durante 2 segundos para activar el modo A FONDO
- Cambiar modo
 - Presione para cambiar al modo AUTO/MÁX./Secado de pisos/ECO
- Encendido
 - Presione para iniciar o pausar
 - Mantenga presionado durante 2 segundos para apagar
 - Si presiona este botón durante la carga, se iniciará o detendrá el secado

A1-1 Botón de liberación del mango

A1-2 Botón de liberación del tanque para agua limpia

A1-3 Tanque para agua limpia

A1-4 Mango

A1-5 Botón de liberación de la unidad principal

A1-6 Pantalla LED

A1-7 Unidad principal

A1-8 Mango de la unidad principal

A1-9 Botón de liberación del tanque para agua sucia

A1-10 Tanque para agua sucia

A1-11 Cartucho para detergente

A1-12 Botón de liberación del cartucho para detergente

A1-13 Cabezal de limpieza

A1-14 Rodillos delanteros

A1-15 Rodillos traseros

A2 Aspiradora

- Cambiar modo
 - Presione para cambiar al modo AUTO/MÁX.
- Encendido
 - Presione para iniciar o pausar
 - Mantenga presionado durante 2 segundos para apagar

A2-1 Botón de liberación del contenedor de basura

A2-2 Contenedor de basura

A2-3 Palo

A2-4 Cepillo multisuperficie

A2-5 Minicepillo motorizado

A2-6 Cabezal de limpieza 2 en 1

A3 Base de carga y soporte para guardar los accesorios de la aspiradora

A3-1 Clip de soporte del palo

A3-2 Cepillo de mantenimiento

A3-3 Cable de alimentación

A3-4 Cuerpo de la base de carga

A3-5 Puerto de carga

A3-6 Bandeja de la base de carga

A3-7 Soporte del palo

A3-8 Soporte para guardar accesorios de la aspiradora

A4 Funciones de la pantalla

A4-1 Nivel de suciedad

A4-2 Modo ECO

A4-3 Modo de secado de pisos

A4-4 Nivel de la batería

A4-5 WiFi

A4-6 Tanque para agua limpia vacío

A4-7 Modo AUTOMÁTICO

A4-8 Modo MÁX.

A4-9 Secado

A4-10 Autolimpieza

A4-11 WiFi

- Apagado: WiFi desactivado
- Parpadeo lento: Esperando conexión
- Parpadeo rápido: Conectando
- Encendido continuo: WiFi conectado

A4-12 Carga

A4-13 Tanque para agua sucia lleno

A4-14 Error

B Instalación del producto

B1 Instalación de la aspiradora de superficies secas y mojadas

- B1-1 Inserte el mango en el cuerpo de la aspiradora hasta que haga clic. El botón ● debe estar orientado hacia adelante.
- B1-2 Tire del mango para retirarlo mientras presiona el botón de liberación del mango que está en la parte posterior del cuerpo de la aspiradora.

B2 Instalación de la aspiradora

- B2-1 Retire la unidad principal de la aspiradora: Presione el botón de liberación de la unidad principal con una mano mientras sostiene el mango de la unidad y tire con fuerza hacia abajo con la otra mano.
- B2-2 Ensamble el conjunto de la unidad principal y el contenedor de basura: Coloque el filtro del contenedor de basura con el lado derecho hacia arriba y alinee el puerto de carga de la unidad principal con el contacto metálico del contenedor de basura. Luego, presione el mango de la unidad principal hasta que haga clic.
- B2-3 Conexión del conjunto de la unidad principal y del contenedor de basura con los accesorios.

Método 1: Conecte la unidad a un cabezal de limpieza.

Método 2: Primero conecte la unidad con el palo y después con un cabezal de limpieza.



B3 Instalación de la base de carga

B3-1 Alinee la bandeja de la base de carga con el cuerpo de la base de carga, presione hacia abajo y asegúrese de que estén firmes.

B3-2 Conecte el cable de alimentación al costado de la base de carga y enchúfelo.

B3-3 Para desmontar la base de carga, agarre los mangos laterales de la bandeja y tire hacia arriba.

B4 Instalación del soporte para guardar los accesorios de la aspiradora

B4-1 Coloque el soporte en el piso, alinee su punto de conexión con el lado derecho de la base de carga e instale la base de carga desde arriba.

B4-2 Inserte el soporte del palo en la ranura del soporte de guardado hasta que haga clic.

B4-3 Para retirar el soporte, presione el clip que está atrás y tire del soporte hacia arriba.

B4-4 Guarde todos los accesorios.

Nota: No guarde el conjunto de la unidad principal y del contenedor de basura en la parte superior del palo para evitar que se caiga.

Cómo conectar la aplicación

1 Descargue la aplicación.

Busque "Roborock" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.

2 Reinicie la conexión a WiFi.

- Mantenga la máquina en posición vertical y presione para iluminar la pantalla e ingresar en el modo de espera.
- Mantenga presionados y hasta que escuche la alerta de voz "Reiniciando WiFi". El reinicio se habrá completado cuando el indicador de WiFi parpadee lentamente. A continuación, la aspiradora esperará una conexión.

Nota: Si el teléfono móvil no se conecta a la aspiradora porque la configuración de su router cambió, olvidó la contraseña o por cualquier otro motivo, reinicie la conexión WiFi y agregue su dispositivo de nuevo.

3 Agregue el dispositivo.

Abra la aplicación Roborock, toque "Escanear para conectar" o "Buscar dispositivo" en la página de inicio y agregue el dispositivo según las instrucciones de la aplicación.

Notas:

- Es posible que el proceso real varíe debido a las continuas actualizaciones de la aplicación. Siga las instrucciones de la aplicación.
- Solo es compatible con una conexión a WiFi de 2.4 GHz.
- Si la aspiradora espera más de media hora para conectarse, el WiFi se desactivará de forma automática. Si desea volver a conectarse, reinicie la conexión a WiFi antes de continuar.
- Durante las actualizaciones del firmware, no retire la unidad principal de la aspiradora de superficies secas y mojadas para que no falle la actualización.

6 Instrucciones para usar la aspiradora de superficies secas y mojadas

C1 Cómo llenar el tanque para agua limpia

C1-1 Presione el botón para liberar el tanque para agua limpia y retírelo.

C1-2 Abra la tapa, llene el tanque con agua del grifo y luego ciérrelo bien. El nivel de agua no debe superar la línea MÁX.

Nota: Para evitar deformar el tanque de agua, utilice solo agua fría.

C1-3 Inclíne el tanque para agua limpia, coloque la parte inferior en su lugar y luego presione con cuidado hacia adentro para asegurarlo en su lugar.

C2 Cómo agregar detergente

C2-1 Presione el botón de liberación del cartucho para detergente y extraígallo.

C2-2 Abra el cartucho para el detergente, llénelo con detergente y luego ciérrelo bien.

C2-3 Vuelva a instalar el cartucho para el detergente.

Notas:

- Es necesario volver a llenar el cartucho para el detergente después de alrededor de 20 minutos de agua limpia.
- Puede retirar o vaciar el cartucho para el detergente si considera que no necesita detergente.
- Para evitar corrosión o daños, no use desinfectante, use únicamente el detergente recomendado por Roborock.

C3 Bloqueo y desbloqueo

C3-1 Golpee el lateral del cabezal de limpieza sin el cartucho para el detergente y empuje el mango para bloquear el cabezal de limpieza o tire del mango para desbloquear el cabezal de limpieza.

C3-2 Bloqueado

C3-3 Desbloqueado

C4 Cómo poner en marcha la aspiradora

Desbloquee el cabezal de limpieza y presione el botón para poner en marcha la aspiradora.

Notas:

- El cabezal de limpieza no funciona cuando está bloqueado. Primero desbloquéelo.
- Solo se puede iniciar el secado presionando el botón  cuando la aspiradora se está cargando.

C4-1 Advertencia

Para evitar que haya fugas de agua sucia, no coloque el cuerpo en posición horizontal ni lo incline a más de 60° cuando esté colocado el tanque para agua sucia.

Cambio de modos

Presione el botón  para cambiar al modo AUTO, MÁX., Secado de pisos o ECO. La pantalla mostrará el ícono del modo actual.

Nota: El modo de secado de pisos se utiliza para eliminar el agua limpia de entornos mojados, como los baños. No debe utilizarse cuando la profundidad del agua supere los 10 mm (0,4 in).

En espera y apagado

1. Cuando la aspiradora esté en funcionamiento, presione el botón  para ponerla en pausa e ingresar en el modo de espera.
2. En el modo de espera, puede bloquear el cabezal de limpieza y colocar la aspiradora en posición vertical sobre el piso.
3. Bloquee el cabezal de limpieza y mantenga presionado el botón  durante 2 segundos para apagar la aspiradora. Si la aspiradora queda inactiva durante 5 minutos en modo de espera, se apagará de forma automática.

Nota: Puede modificar la configuración en la aplicación para habilitar la reanudación automática del funcionamiento después de desbloquear el cabezal de limpieza.

Cómo agregar y vaciar el agua

Cuando el tanque para agua sucia se llene o el tanque para agua limpia se vacíe durante el uso, la aspiradora emitirá alertas auditivas y visuales. Agregue agua al tanque para agua limpia o vacíe el tanque para agua sucia para continuar.

C5 Cómo vaciar el tanque para agua sucia

- C5-1 Presione el botón para liberar el tanque de agua sucia y retire el tanque.
- C5-2 Sostenga con firmeza el mango con una mano, levante con cuidado la tapa y vierta el agua sucia.
- C5-3 Vuelva a colocar la tapa, incline el tanque para agua sucia, coloque la parte inferior en su lugar y luego empujelo con cuidado hacia adentro para asegurarlo en su lugar.

Carga y autolimpieza

1. Bloquee el cabezal de limpieza y coloque la aspiradora en la base de carga. La alerta de voz "Cargando" indica que la aspiradora se está cargando.
2. Presione el botón  para iniciar la autolimpieza estándar. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para pasar al modo de autolimpieza A FONDO.
3. Una vez finalizada la autolimpieza, vacíe el tanque para agua sucia para evitar olores.

Notas:

- El producto está equipado con un paquete incorporado de baterías recargables de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el rendimiento de la batería, mantenga el producto cargado para un uso normal.
- Coloque siempre la aspiradora en la base de carga después del uso para evitar las manchas de agua.

Secado

El secado se inicia de forma automática una vez finalizada la autolimpieza. Para iniciar o detener el secado de forma manual, presione el botón  de la aspiradora conectada a la base.

Configuración de alertas de voz

Conéctese a la aplicación para ajustar el volumen de las alertas de voz.

D Instrucciones para usar la aspiradora

Encendido y apagado

Presione el botón  para encender la aspiradora y vuelva a presionarlo para ponerla en pausa. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos para apagar la aspiradora.

Cambio de modos

Presione el botón  para intercambiar entre los modos Automático y MÁX. La pantalla mostrará el ícono del modo actual.

D1 Cómo seleccionar el cabezal de limpieza

D1-1 Minicepillo motorizado

D1-2 Cepillo multisuperficie

D1-3 Boquilla rinconera

D1-4 Cepillo para remover el polvo

Minicepillo motorizado: para quitar el polvo de protectores para colchones o sofás.

Cepillo multisuperficie: para quitar el polvo de alfombras de pelo corto y mediano. También puede utilizarse sobre superficies embaldosadas u otros tipos de pisos.

Cabezal de limpieza 2 en 1 (boquilla rinconera): para quitar el polvo de espacios entre los marcos de las puertas.

Cabezal de limpieza 2 en 1 (cepillo para polvo): para quitar el polvo de mesas o telas.

Intercambio de boquilla rinconera y cepillo para polvo: presione el gatillo de cierre en la parte inferior del cabezal de limpieza 2 en 1 y tire del cabezal hacia abajo hasta que haga clic. El cabezal de limpieza cambia por el cepillo para remover el polvo. Presione el gatillo de cierre y empuje el

cabezal hacia arriba para exponer el cabezal de la boquilla rinconera. El cabezal de limpieza se cambia por la boquilla rinconera.

Notas:

- No use ningún cabezal de limpieza para secar el piso.
- No toque la pieza giratoria del cabezal de limpieza.

E Mantenimiento de rutina

Si desea mantener el rendimiento óptimo del producto, consulte la siguiente tabla para el mantenimiento de rutina.

Piezas	Frecuencia del mantenimiento	Frecuencia de las sustituciones
Rodillo	2 a 4 semanas	6 a 12 meses
Filtro (tanque para agua sucia)	1 mes	6 a 12 meses
Filtro (contenedor de basura)	1 mes	6 a 12 meses
Cabezal de limpieza y tubería de agua sucia	1 mes	N/C
Tanque para agua sucia	1 mes	N/C
Sensor de nivel de agua sucia	1 mes	N/C
Bandeja de la base de carga	Según sea necesario	N/C
Contactos de carga	1 mes	N/C
Contenedor de basura	1 mes	N/C
Cepillo multisuperficie	1 mes	N/C
Minicepillo motorizado	1 mes	N/C

Mantenimiento del producto

Si este producto no se utilizará por mucho tiempo, cárguelo por completo y desenchúfelo antes de guardarlo en un lugar fresco y seco. No coloque el producto en lugares húmedos ni expuestos a la luz solar directa. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses para evitar que se agote la carga.

Cómo limpiar la unidad principal y el cuerpo

Limpie la unidad principal y el cuerpo con un paño suave y seco. Desenchufe la fuente de alimentación y apague la aspiradora para limpiarla.

E1 Cómo limpiar el tanque para agua sucia y el filtro

- E1-1** Retire el tanque para agua sucia, extraiga la tapa y abra los sensores de nivel de agua. Limpie las piezas con el cepillo de mantenimiento que se suministra, enjuáguelas con agua fría y luego vuelva a colocar los sensores de nivel de agua en su lugar.
- E1-2** Retire el filtro de la tapa del tanque para agua sucia y extraiga los residuos adheridos al filtro. Si el filtro está sucio, enjuáguelo con agua fría y luego sacuda el agua residual.
- E1-3** Deje que transcurran hasta 24 horas para que todas las piezas se sequen y vuelva a instalarlas en su lugar.

Notas:

- Use un segundo filtro si es necesario.
- No toque el filtro con las manos, cepillos ni objetos filosos para evitar que se dañe.

E2 Cómo limpiar los rodillos

1. Retire la aspiradora de la base de carga y apáguela. Apoye bien el cuerpo.

E2-1 Gire la tapa del rodillo trasero a la posición de desbloqueo y tire del rodillo trasero hacia fuera.

E2-2 Apriete los rodillos delanteros izquierdo y derecho con ambas manos y tire de ellos hacia fuera.

E2-3 Corte los pelos enredados en los rodillos y elimine los residuos con el cepillo de mantenimiento que se suministra.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

E2-4 Inserte el rodillo trasero desde el lateral y, a continuación, gire la tapa del rodillo trasero desde la posición de desbloqueo a la de bloqueo hasta que encaje en su lugar.

E2-5 Nota: No lave el cabezal de limpieza directamente con agua.

E2-6 Para instalar los rodillos delanteros marcados con rojo y azul en los lados correctos del cabezal, apriételos con ambas manos y alinéelos con el eje del rodillo delantero. Empuje hacia adentro para instalarlos de forma correcta.

E3 Cómo limpiar el cabezal y el tubo de agua sucia

1. Retire el tanque para agua sucia y los rodillos delanteros y traseros. Apague la aspiradora y establezca el cuerpo.
2. Limpie las ranuras de los rodillos y el tubo de agua sucia con el cepillo de mantenimiento que se suministra.
3. Limpie los contactos de carga con un paño seco.
4. Vuelva a instalar los rodillos y el tanque para agua sucia en su lugar.

E3-1 Contactos de carga

Nota: No lave el cabezal de limpieza directamente con agua.

E4 Cómo limpiar la bandeja de la base de carga

E4-1 Agarre los mangos laterales de la bandeja y tire hacia arriba.

E4-2 Enjuague la bandeja con agua y vuelva a colocarla en su lugar después de secarla.

E4-3 **Nota:** Solo retire y lave la bandeja. No lave ninguna otra pieza de la base de carga.

E5 Cómo limpiar el conjunto de la unidad principal y el contenedor de basura

E5-1 Para desechar el polvo, presione el botón de liberación del contenedor de basura y retírelo.

E5-2 Quite el filtro.

E5-3 Tome el mango y retire las piezas de ciclón.

E5-4 Elimine el polvo interno e instale las piezas de ciclón y el filtro nuevamente en el contenedor de basura.

E5-5 No lave el contenedor de basura para evitar daños en las partes eléctricas internas.

E6 Cómo limpiar el cepillo multisuperficie

E6-1 Coloque el cepillo boca abajo, de modo que la parte inferior esté orientada hacia usted. Busque desechos como cabellos y fibras en el cabezal o en los rodamientos.

E6-2 Corte los pelos enredados en el rodillo y elimine los residuos con el cepillo de mantenimiento que se suministra.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

E7 Cómo limpiar el minicepillo motorizado

E7-1 Sostenga el cepillo de modo que la traba lateral esté frente a usted y gírela en sentido antihorario.

E7-2 Luego de retirar el mecanismo de cierre, retire el rodillo.

E7-3 Limpie el rodillo con el cepillo de mantenimiento provisto y luego lave el rodillo.

E7-4 Coloque el rodillo en posición vertical y déjelo secar al menos 24 horas para que se seque bien.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

Parámetros básicos

Unidad principal

Modelo	H1C1A
Entrada nominal	25,75 V~ 1 A
Batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/4000 mAh (típico)

Base de carga

Modelo	MDS01LRR o MDS02LRR
Voltaje de entrada nominal	120 V~
Frecuencia nominal	60 Hz
Entrada nominal	1 A
Salida nominal	25,75 V~ 1 A
Batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/4000 mAh (típico)

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver Problemas comunes.



Descripción de protección ambiental

Extracción de la batería

* La siguiente información se aplica solamente al desechar el robot y no debe seguirse para operaciones cotidianas.

Las sustancias químicas que contiene la batería de iones de litio integrada en este producto pueden contaminar el medioambiente. Retire la batería antes de descartar este producto y llévela a una instalación profesional de reciclaje de baterías para la eliminación centralizada.

Cómo retirar la batería:

1. Gire la tapa de la unidad principal para retirarla.
2. Desenchufe el cable del tablero de circuito para retirarlo.
3. Retire la batería.

Notas:

- Antes de retirar la batería, asegúrese de que esté totalmente descargada. No intente retirar la batería si el robot está conectado a la base.
- Al desenchufar el cable del tablero de circuito, evite que los electrodos positivos estén en contacto con los negativos para prevenir cortocircuitos.
- Retire el paquete de la batería. Evite dañar el revestimiento del paquete de la batería para no causar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- En caso de contacto accidental con el líquido de la batería, enjuague bien con agua y busque atención médica de inmediato.

Función de ahorro de energía en vacaciones

En el modo de vacaciones, el dispositivo cambia al modo de baja energía para minimizar el consumo de energía. Este modo incluye la atenuación del indicador led y la suspensión de todas las funciones que no están relacionadas con la carga, como la limpieza, el control remoto por WiFi y más.

Para activar el modo de vacaciones, primero, retire la aspiradora de sólidos y líquidos de la base de carga y apáguela. Luego, mantenga presionado el botón de cambio de modo y, al mismo tiempo, vuelva a colocar la aspiradora en la base. Espere 10 segundos hasta escuchar un chasquido y, luego, suelte el botón. La aspiradora de sólidos y líquidos, la unidad principal y la base de carga ingresarán al modo de vacaciones.

Para desactivar el modo de vacaciones, siga estos dos pasos:

1. Retire la aspiradora de sólidos y líquidos de la base de carga y mantenga presionado el botón de encendido por 10 segundos.
2. Desconecte el cable de alimentación y vuelva a conectarlo.

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Product Model: H1C1A

Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001

Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

support@roborock.com (United States/Canada/Non-Europe)

1-855-960-4321 (United States only)

1-833-421-1915 (Canada only)

